

OR-CR-254

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437

44-141 Gliwice POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110

(PL) Czujnik ruchu

(EN) Motion sensor

(DE) Bewegungssensor

WAŻNE!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia.

Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu.

Dodatkowe informacje oraz wsparcie techniczne związane z produktem dostępne na: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzebrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie wykorzystuj przedmiotów niestabilnych jako podstawy instalowania.
7. Przed urządzeniem nie umieszczaj przedmiotów mogących zakłócić pracę czujnika.
8. Przewody elektryczne muszą być podłączone zgodnie ze schematem podłączenia.

IMPORTANT!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation.

In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.

Additional information and technical support related to the product is available at: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from www.support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use unstable items as the basis for installation.
7. Do not place objects that could interfere with the sensor operation in front of the device.
8. Power wires must be connected accordingly to the wiring scheme.

WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Eigene Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Montage oder Bedienung des Gerätes entstehen können.

Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterliegen, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen an den Produkteigenschaften vorzunehmen und andere konstruktive Lösungen einzuführen, die die Parameter und funktionellen Eigenschaften des Produkts nicht beeinträchtigen.

Weitere Informationen und technische Unterstützung zu diesem Produkt finden Sie unter: www.support.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter www.support.orno.pl. Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß.
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Verwenden Sie keine instabilen Gegenstände als Basis für die Installation.
7. Stellen Sie vor der Anlage keine Gegenstände, die den Betrieb des Sensors stören könnten.
8. Die elektrischen Kabel müssen gemäß dem Schaltplan angeschlossen werden.



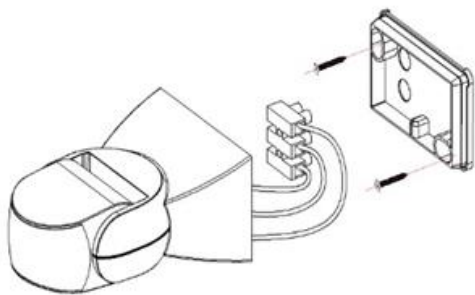
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczony na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The weee sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

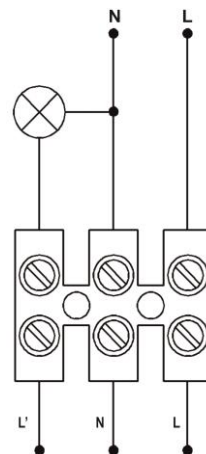
Jeder Haushalt ist ein Anwender von Elektro- und Elektronikgeräten und damit ein potenzieller Erzeuger von Abfällen, die für Mensch und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen und Komponenten in den Geräten gefährlich sind. Andererseits sind Altgeräte ein wertvoller Rohstoff, aus dem Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere zurückgewonnen werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf der Verpackung, dem Gerät oder den dazugehörigen Dokumenten, weist auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräten hin. Auf diese Weise gekennzeichnete Produkte dürfen unter Strafe nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden. Die Kennzeichnung weist gleichzeitig darauf hin, dass die Geräte nach dem 13 August 2005 in Verkehr gebracht wurden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, die Altgeräte zur ordnungsgemäßen Behandlung an eine dafür vorgesehene Sammelstelle zu bringen. Informationen über das verfügbare System zur Sammlung von Elektroaltgeräten finden Sie in der Informationsstelle des Ladens und im Magistrat/Gemeindeamt. Ein sachgemäßer Umgang mit Altgeräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI/ QUICK GUIDE/ KURZANLEITUNG

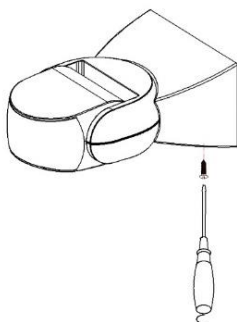


rys.1/ fig.1/ Abb.1

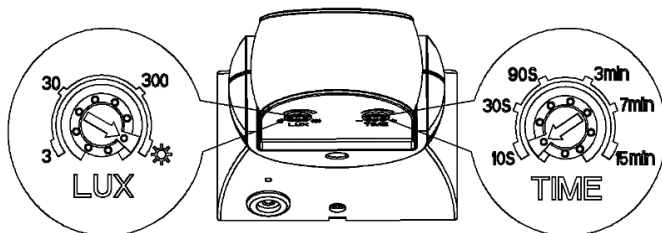
N - Zacisk neutralny/ Neutral terminal/ Neutrale Klemme
 L - Napięcie wejściowe/ Input voltage/ Eingangsspannung
 L' - Napięcie wyjściowe/ Output voltage/ Ausgangsspannung
 ⊗ - Obciążenie/load/ Belastung
 L' - czerwony/red/Rot
 N - niebieski/blue/Blau
 L - brązowy/brown/Braun



rys.2/ fig.2/ Abb.2



rys.3/ fig. 3/ Abb. 3



rys.4/ fig. 4/ Abb. 4

SPECYFIKACJA TECHNICZNA/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	230V~, 50Hz
Max. obciążenie	Max. load	Max. Belastung	☀ 1200W LED 300W
Pobór prądu	Power consumption	Stromaufnahme	ca. 0,5W/0,1W
Prędkość wykrywanego ruchu	Detection speed	Erfassungsgeschwindigkeit	0,6-1,5 m/s
Zasięg detekcji czujnika	Detection range	Erfassungsbereich	max 12m
Kąt detekcji czujnika	Detection angle	Erfassungswinkel	360°/180°
Regulacja czujnika natężenia światła	Adjustable daylight sensor	Einstellbarer Tageslichtsensor	<3-2000 lux
Regulacja czasu świecenia	Adjustable time setting	Einstellbare Leuchtdauer	min: 10 sec. ± 3sec. max: 15 min. ± 2min.
Stopień ochrony	Protection level	Schutzart	IP65
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,16kg
Temp. pracy	Working temperature	Betriebstemperatur	-20°C-40°C
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	52 x 80 x 124mm
Wysokość instalacji	Installation height	Installationshöhe	1,8-2,5m
Współpracuje z LED	Works with LED	Arbeitet mit LED	✓
Czujnik obecności	Presence sensor	Anwesenheitssensor	✗
Przełącznik	Relay	Relais	✓

PL

Instrukcja obsługi

CHARAKTERYSTYKA

Czujnik służy do automatycznego sterowania oświetleniem lub innymi urządzeniami elektrycznymi (np. elektryczne ogrzewanie, klimatyzacja itp.) na zewnątrz lub wewnątrz budynku, po wykryciu ruchu. Odbiornik (oświetlenie) jest włączany za pomocą czujnika ruchu PIR, który działa na podczerwień. Pozwala on na włączenie oświetlenia pod wpływem ruchu obiektu wydzielającego ciepło w obrębie pola widzenia czujnika i pozostaje włączone tak długo, jak długo czujnik wykrywa ruch. Jeśli w ustawionym czasie nie zostanie wykryty ruch, oświetlenie lub inne podłączone urządzenie elektryczne zostanie automatycznie wyłączone.

OGÓLNE INFORMACJE

Wybierając miejsce montażu należy wziąć pod uwagę następujące kryteria:

- kąt zasięgu czujnika,
- czujnik nie powinien być kierowany na miejsce, gdzie może być wykryty ruch zwierząt,
- czujnik nie powinien być kierowany na oświetlane jasne obiekty (tj. białe) lub będące źródłem ciepła, ponieważ mogą one wpływać negatywnie na pracę czujnika,
- nie montować w pobliżu silnych źródeł zakłóceń elektromagnetycznych,
- upewnić się czy przewody zasilające posiadają odpowiednie zabezpieczenie prądowe w postaci właściwych bezpieczników lub inne urządzenia odłączające zasilanie w przypadku przecięcia,
- zanieczyszczenie optyki czujnika powoduje, że zmniejsza się zasięg i czułość wykrywania ruchu,
- jeżeli różnica temperatur pomiędzy obiektem poruszającym się, a otoczeniem jest niewielka (np. latem), czujnik może reagować później i zmniejszy się jego zasięg wykrywania ruchu.

INSTALACJA

1. Odłącz zasilanie za pomocą bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
2. Sprawdź odpowiednim przyrządem stan beznapięciowy na przewodach zasilających.
3. U dołu podstawy mocującej odkręć śrubę i oddziel pokrywę od podstawy za pomocą płaskiego śrubokręta.
4. Poprzez dwa otwory w pokrywie zaznacz w wybranym miejscu na ścianie miejsca na kołki i wkręty montażowe.

<p>5. Wywierć w ścianie dwa otwory i zamocuj pokrywą podstawy czujnika do ściany lub sufitu.</p> <p>6. Usuń zaślepkę z otworów na przewody znajdujących się w podstawie, a następnie przeprowadź przez nie przewody.</p> <p>7. Podłącz przewody pod zaciski zgodnie ze schematem podłączenia.</p> <p>8. Zamocuj czujnik na przykręconej do ściany pokrywie podstawy, a następnie przykręć śrubę mocującą.</p> <p>9. Włącz zasilanie.</p> <p>10. Dopasuj parametry i przetestuj czujnik.</p>
TEST
<p>Potencjometr TIME służy do ustawienia czasu opóźnienia, po którym oświetlenie ma się wyłączyć, liczonego od momentu wykrycia ostatniego ruchu przez czujnik. Aby zwiększyć czas opóźnienia należy potencjometr przekręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Aby zmniejszyć czas opóźnienia należy potencjometr przekręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.</p> <p>Potencjometr LUX służy do ustawienia minimalnego progu oświetlenia przy jakim czujnik ma zadziałać. Po przekręceniu potencjometru maksymalnie w prawą stronę czujnik ruchu powinien załączyć oświetlenie przy wysokim natężeniu światła.</p> <p>TEST URZĄDZENIA</p> <p>- Pokrętła TIME i LUX ustawić w pozycji jak na rysunku 4.</p> <p>- Po włączeniu zasilania, czujnik przejdzie w stan kalibracji. Po około 30 sekundach czujnik załączy się. Gdy nie wykryje ruchu w ciągu 10±3 sekund, czujnik wyłączy się automatycznie. Po wyłączeniu się należy wywołać jego ponowne działanie poprzez ruch ręki. Oświetlenie załączy się ponownie.</p> <p>- Po czasie około 5-10 sekund od wykrycia ostatniego ruchu czujnik ponownie się wyłączy.</p> <p>- Pokrętło LUX przekręć w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara na minimum (3). Jeżeli natężenie oświetlenia otoczenia przekracza 3 lx, urządzenie sterowane przez czujnik nie powinno się wyłączyć. Jeżeli natężenie oświetlenia otoczenia nie przekracza 3 lx (ciemność), czujnik włączy sterowane urządzenie. Jeśli czujnik nie wykryje ruchu, urządzenie sterowane zostanie wyłączone w ciągu 10 ±3 sekund.</p> <p>Uwaga: Podczas przeprowadzania testu czujnika w dzień pokrętło LUX należy ustawić w pozycję ☀ w przeciwnym razie czujnik nie będzie działał prawidłowo!</p>
NIKTÓRE PROBLEMY I SPOSOBY ICH ROZWIĄZANIA
<p>1. Urządzenie sterowane czujnikiem nie działa:</p> <p>a. Upewnij się, że zasilanie i sterowane urządzenie są prawidłowo podłączone do czujnika.</p> <p>b. Sprawdź czy obciążenie jest prawidłowe.</p> <p>c. Sprawdź, czy ustawienie natężenia oświetlenia odpowiada rzeczywistemu oświetleniu miejsca pracy czujnika.</p> <p>2. Słaba czułość:</p> <p>a. Sprawdź, czy przed czujnikiem nie znajdują się urządzenia, które mogą zakłócić odbierane sygnały.</p> <p>b. Sprawdź temperaturę otoczenia.</p> <p>c. Sprawdź, czy wykrywany obiekt znajduje się w polu detekcji</p> <p>d. Sprawdź czy wysokość instalacji jest prawidłowa.</p> <p>3. Czujnik nie może automatycznie wyłączyć obciążenia:</p> <p>a. Sprawdź czy w polu detekcji nie występują ciągłe sygnały ruchu.</p> <p>b. Sprawdź, czy potencjometr TIME ustawiony jest prawidłowo.</p> <p>c. Sprawdź, czy połączenia przewodów są wykonane prawidłowo.</p>
BEZPIECZEŃSTWO I KONSERWACJA
<p>Konserwację wykonywać należy przy odłączonym zasilaniu.</p> <p>Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami.</p> <p>Nie używać chemicznych środków czyszczących.</p> <p>Nie zakrywać wyrobu.</p> <p>Zapewnić swobodny dostęp powietrza.</p>

EN	Operating and installation instructions
DESCRIPTION	
<p>This sensor is used to automatically control lighting or other electrical appliances such as: heaters, air-conditioning units, etc., both indoors and outdoors, through motion detection. The receiver (lighting) is switched on by means of PIR (passive infrared) motion sensor. It allows to switch the light on by motion of a heat generating object detected in sensor's operation field. The light is switched on as long as the sensor detects any motion in its operation field. If no movement occurs within the time set for the device, light or other controlled electrical appliances will be automatically switched off.</p>	
GENERAL INFORMATION	
<p>The following criteria must be taken into account when selecting the mounting location:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sensor's detection angle, - do not direct the sensor towards a place where animal motion could be detected, - do not direct the sensor towards brightly-lit objects (i.e. white) or heat-generating objects, as they can have negative impact on sensor's operation, - do not install near sources of strong electromagnetic interferences, - make sure all wires have proper overload protection in form of fuses or other circuit breakers, - pollution of the sensor's optics may reduce its range of operation and motion detection sensitivity, - if there is a slight difference in temperature of the moving object and its ambience (e.g. in summer), the sensor may react later and its detection range will be reduced. 	
INSTALLATION	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Disconnect the power with a fuse or central power switch. 2. Use a proper device to check if there are any live wires left. 3. Unscrew the mounting base and unload the cover of the base with a flat screwdriver. 4. Use the two wire holes in the base to put marks on the ceiling/wall where you want to install sensor's mounting pins and screws. 5. Drill two holes and fix sensor's base to a selected wall or a ceiling. 6. Remove seals from the wire holes in the base and pass the power wires through the holes. 7. Connect power wires to respective terminals, as per the wiring scheme. 8. Join the sensor with its base which is already fixed to the wall/ceiling and tighten it with mounting screw. 9. Switch on the power. 10. Adjust sensor's parameters to best react to its surrounding area and test it. 	
TEST	
<p>TIME - lighting time adjustment</p> <p>The knob allows to specify the time of the device's operation after the sensor activation. The lighting time is counted from the motion detection moment until switching off. In order to increase the time of the device's operation, turn the TIME knob clockwise. In order to decrease the time of the device's operation, turn the TIME knob anti-clockwise.</p> <p>LUX - luminous intensity adjustment</p> <p>The knob allows to set a minimal ambient light value at which the sensor would turn on. If turned home clockwise (to a maximal position), the sensor should switch the light on even if the ambient light is high.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Turn the TIME and LUX knobs to the positions shown in Fig. 4. - Once the power has been switched on, the sensor enters calibration mode. After ca. 30 secs, the sensor will start work. If the sensor receives no induction signal within 10±3 secs, it would turn off automatically. - Once it has been deactivated, you have to induce it with a move of a hand. The load controlled by the sensor will be switched on again. After the lapse of 5-10 secs from the last detected motion, the sensor will be turned off. - Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3lx). If the ambient light is more than 3 lx (darkness), the sensor would not work and the load (lamp) would stop working too. If the ambient light is less than 3lx (darkness), the sensor would work and will switch on the lamp. Under no induction signal, the sensor should stop working within 10 ±3 secs. <p>When testing the sensor during the day, set the LUX knob to the position ☀, otherwise the sensor will not function properly.</p>	

SOME PROBLEMS AND SOLUTIONS
<p>1. The connected device does not work:</p> <p>a. make sure that power source and the connected device are properly connected to the sensor, b. check if the load is correct, c. check if the light intensity parameters correspond to the ambient light around the sensor.</p> <p>2. Poor sensitivity:</p> <p>a. check if there are any objects in front of the sensor that could negatively impact its operation, b. check the ambient temperature, c. check if the moving object is in the detection field, d. check if the installation height is correct,</p> <p>3. The load cannot be automatically switched off:</p> <p>a. check whether there is any continuous motion in the detection field, b. check if TIME knob is correctly adjusted, c. check if wires are properly connected.</p>
SAFETY AND MAINTENANCE
<p>Any maintenance works shall be performed when the power is disconnected. Clean with soft and dry cloths only. Do not use chemical cleansers. Do not cover the product. Provide free air access.</p>

DE	Bedienungsanleitung und Montageanleitung
BESCHREIBUNG UND ANWENDUNG	
<p>Der Sensor wird zur automatischen Steuerung der Beleuchtung oder anderer elektrischer Geräte (z.B. elektrische Heizung, Klimaanlage usw.) außerhalb oder innerhalb des Gebäudes verwendet, wenn eine Bewegung erkannt wird. Der Empfänger (Beleuchtung) wird mittels PIR-Bewegungssensor eingeschaltet, der auf Infrarot-Basis funktioniert. Er ermöglicht es, die Beleuchtung unter dem Einfluss der Bewegung eines wärmeerzeugenden Objekts einzuschalten und bleibt so lange eingeschaltet, wie der Sensor Bewegung erkennt. Wenn innerhalb der eingestellten Zeit keine Bewegung erkannt wird, wird die Beleuchtung oder ein anderes angeschlossenes elektrisches Gerät automatisch abgeschaltet.</p>	
ALLGEMEINES	
<p>Bei der Wahl der Montagestelle müssen folgende Kriterien berücksichtigt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erfassungswinkel des Sensors; - Der Sensor sollte nicht auf Stellen gerichtet werden, an denen die Bewegung von Tieren erfasst werden kann. - Der Sensor sollte nicht auf helle beleuchtete Objekte gerichtet werden, die eine Wärmequelle darstellen, denn sie können den Betrieb des Sensors beeinträchtigen. - Nicht in der Nähe der Quellen von starken elektromagnetischen Störungen montieren. - Es ist sicherzustellen, dass die Speiseleitungen über einen entsprechenden Stromschutz in Form von entsprechenden Sicherungen oder über andere Vorrichtungen verfügen, die die Stromversorgung bei Überlastung abschalten. - Verschmutzte Sensoroptik hat eine Reduzierung der Reichweite und der Empfindlichkeit bei der Bewegungserfassung zur Folge. - Sollte der Unterschied der Temperaturen zwischen dem sich bewegenden Objekt und der Umgebung gering sein (z.B. im Sommer), kann der Melder mit Verzögerung reagieren und die Reichweite der Bewegungserfassung wird kürzer. 	
MONTAGE	
<ol style="list-style-type: none"> 1. Schalten Sie die Stromversorgung aus. 2. Überprüfen Sie den spannungsfreien Zustand der Versorgungskabel mit einem geeigneten Gerät. 3. Lösen Sie die Schraube an der Unterseite des Montagesockels und trennen Sie die Abdeckung mit einem flachen Schraubendreher vom Sockel. 4. Die beiden Löcher in der Abdeckung dienen zur Markierung der Stellen für Dübel und Schrauben an der Wand. 5. Bohren Sie zwei Löcher in die Wand und befestigen Sie die Sensor-Sockelabdeckung an der Wand oder Decke. 6. Entfernen Sie die Kappen von den Verdrahtungslöchern im Sockel und führen Sie dann die Kabel durch diese Löcher. 7. Schließen Sie die Versorgungskabel gemäß dem Anschlusschema an die entsprechenden Klemmen an. 8. Befestigen Sie den Sensor an der an die Wand geschraubten Sockelabdeckung und schrauben Sie dann die Halteschraube ein. 9. Schalten Sie die Versorgung ein. 10. Parameter einstellen und den Sensor testen. 	
TEST	
<p>Mit dem TIME-Potentiometer wird die Verzögerungszeit eingestellt, nach der sich die Beleuchtung seit der letzten vom Sensor erfassten Bewegung ausschalten soll. Um die Verzögerungszeit zu erhöhen, drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn. Um die Verzögerungszeit zu verkürzen, drehen Sie das Potentiometer gegen den Uhrzeigersinn.</p> <p>Mit dem LUX-Potentiometer wird der minimale Beleuchtungs-Schwellenwert eingestellt, bei dem der Sensor aktiviert werden soll. Nachdem das Potentiometer so weit wie möglich nach rechts gedreht wurde, sollte der Bewegungsmelder die Beleuchtung bei hohen Lichtstärken einschalten.</p> <p>GERÄTETEST</p> <ul style="list-style-type: none"> - Stellen Sie die Drehknöpfe TIME und LUX auf die in Abb.4 gezeigte Position ein. - Wenn der Strom eingeschaltet wird, geht der Sensor in den Kalibrierungsmodus. Nach etwa 30 Sekunden schaltet sich der Sensor ein, und wenn er nicht innerhalb von 10±3 Sekunden eine Bewegung erkennt, schaltet er sich automatisch aus. <p>Nach dem Ausschalten des Sensors muss der Sensor von Hand ausgelöst werden. Das Licht wird wieder eingeschaltet.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nach etwa 5-10 Sekunden nach der letzten erkannten Bewegung schaltet sich der Sensor wieder ab. - Drehen Sie den Drehknopf „LUX“ entgegen dem Uhrzeigersinn und stellen Sie ihn auf den Minimum (3) ein. Ist die Lichtstärke der Umgebung größer als 3 Lux, werden der Sensor und die Beleuchtung aus Betrieb gesetzt. Wenn die Intensität des Umgebungslichts 3 lx (Dunkelheit) nicht überschreitet, schaltet der Sensor das gesteuerte Gerät ein. Wenn der Sensor keine Bewegung erkennt, schaltet sich das gesteuerte Gerät innerhalb von 10 ±3 Sekunden ab. <p>Wenn Sie das Gerät tagsüber testen, drehen Sie den LUX-Knopf in die Position ☀, da der Sensor sonst nicht richtig funktioniert.</p>	
MANCHE PROBLEME UND DEREN LÖSUNG	
<p>1. Das mit dem Sensor gesteuerte Gerät funktioniert nicht:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Prüfen Sie, ob die Spannungsversorgung und das gesteuerte Gerät richtig an den Sensor angeschlossen wurden. b. Prüfen Sie, ob die Belastung richtig ist. c. Prüfen Sie, ob die Einstellung der Lichtstärke der tatsächlichen Beleuchtung an der Betriebsstelle des Sensors entspricht. <p>2. Schwache Empfindlichkeit:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Prüfen Sie, ob sich vor dem Sensor irgendwelche Geräte befinden, die die empfangenen Signale stören könnten. b. Prüfen Sie die Umgebungstemperatur. c. Prüfen Sie, ob sich das erfasste Objekt in dem Erfassungsbereich befindet. d. Prüfen Sie, ob die Montagehöhe richtig ist. <p>3. Der Sensor kann die Belastung nicht automatisch abschalten:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. Prüfen Sie, ob keine dauerhaften Bewegungssignale in dem Erfassungsbereich auftreten. b. Prüfen Sie, ob der TIME-Potentiometer richtig eingestellt wurde. c. Prüfen Sie, ob die Schaltungen richtig ausgeführt wurden. 	
SICHERHEIT UND WARTUNG	
<p>Die Wartung muss bei ausgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden. Nur mit feinen und trockenen Stoffen reinigen. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel. Decken Sie das Produkt nicht ab. Sorgen Sie für einen ungehinderten Luftzugang.</p>	